



## 越前市の外国人相談窓口

---

こんにちは!!

BOA TARDE!!

你好!!

Xin Chào!!

GOOD AFTERNOON!!

# 内容

---

## 相談・通訳・各課の文章の翻訳

外国人対応職員、相談員（窓口サービス課）

全体 職員9名

（内）ポルトガル語対応 職員 2名

相談員 3名（会計年度任用職員）

中国語対応 相談員 1名（会計年度任用職員）

令和2年1月から外国人総合相談ワンストップセンターを開設して、週2回ベトナム語通訳（水、木）、週1回行政書士による相談（木）、三者電話通訳（13か国語対応）、多言語翻訳機による音声翻訳・テキスト翻訳対応可能

---

# 相談

---

## 主に生活に必要な内容の相談を受けます

- 婚姻届け・離婚届け・出生届け・死亡届け手続きなど
- 国民健康保険・国民年金の手続き、制度など
- 保育園の入園・退園手続き、制度など
- 児童手当・子ども医療費手続き、制度など
- 市営住宅の入居・退居手続き、制度など
- ゴミの分別・収集日など
- 赤ちゃん検診・予防注射・がん検診など
- 障害者手帳・自立支援、手続き、制度など
- 学校の就学手続き・小学援助申請など
- 子育て相談など

# 通訳

---

全部の課対象でお客様が必要としている内容の通訳をしています。

- 窓口サービス課・・・住所の異動届けなど
  - 保険年金課・・・国民健康保険・年金加入手続き・制度など
  - 社会福祉課・・・障害者手帳・生活保護・自立支援などの制度、手続き
  - 子ども福祉課・・・子ども医療費申請・一人家庭の申請・子育て相談などの手続き
  - 建築住宅課・・・市営住宅の入居・退居手続きなど
  - 教育振興課・・・就学援助申請・などの手続き
  - 水道課・・・水の開栓・閉栓手続きなど
-

# その他(案内)

---

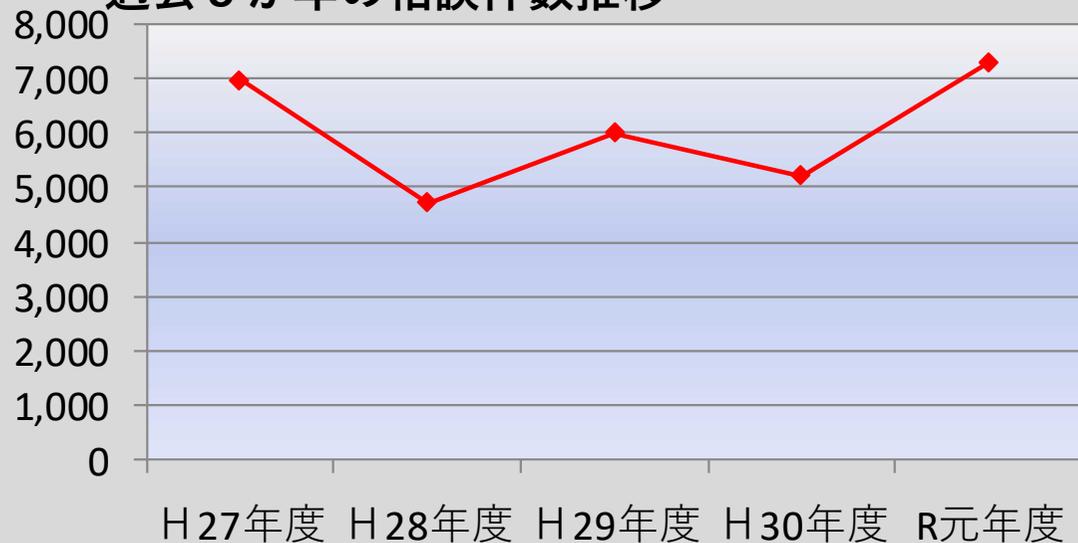
- 職業安定所（失業保険の制度など）
  - 出入国在留管理局（ビザ申請など）
  - 陸運局・軽自動車協会（車の名義変更などの手続き）
  - 年金事務所（脱退一時金・年金・出産一時金制度など）
  - 病院（病名・入院手続きなど）
  - 領事館（旅券申請・出生届けなど）
  - 道案内
-

# 相談内容と件数

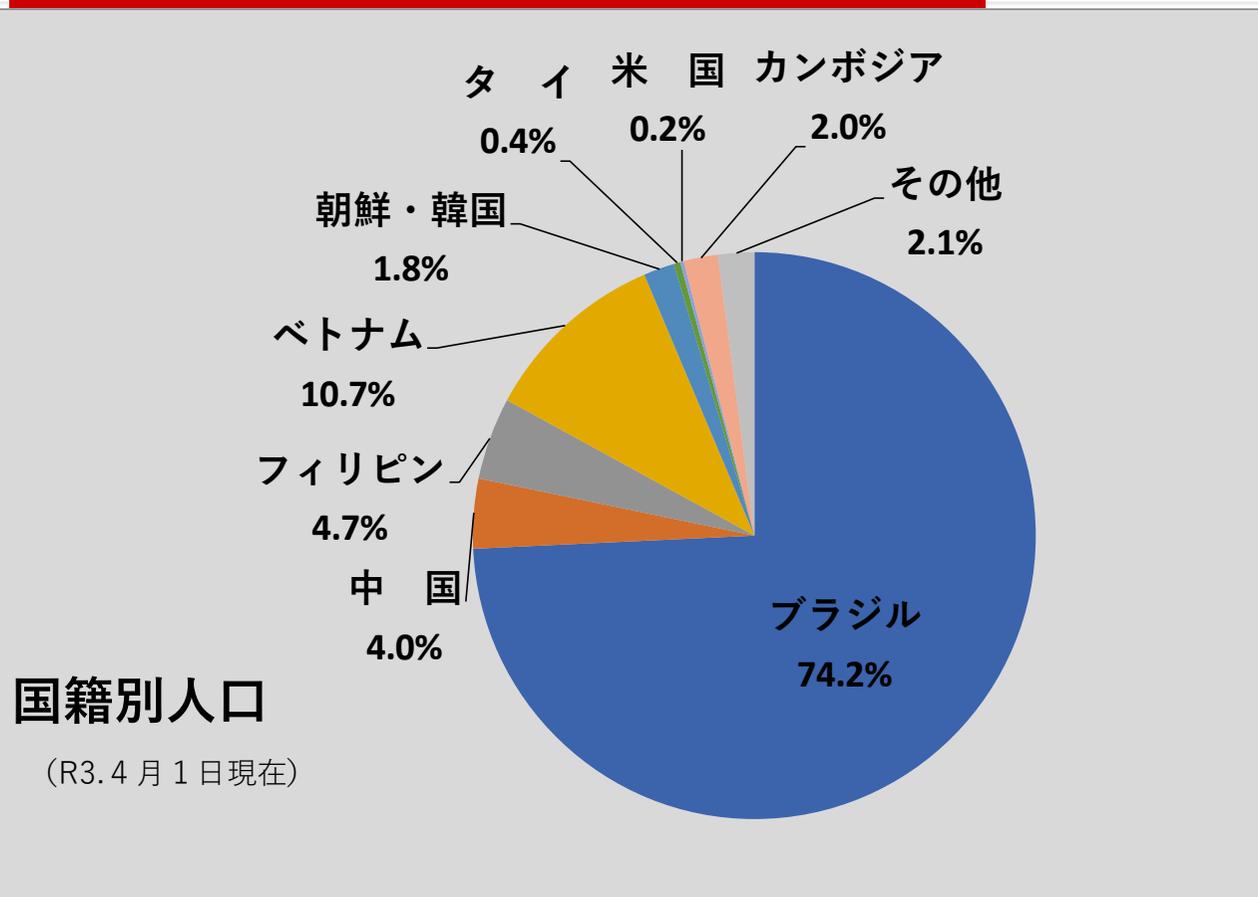
## 令和元年度12月末現在相談件数

<b>窓口サービス課</b> (住民票、印鑑登録など)	2247
<b>税務課・収納課</b> (納税、所得・納税証明書など)	959
<b>保険年金課</b> (国民健康保険、国民年金など)	289
<b>子ども福祉課</b> (保育園、児童手当など)	170
<b>建築住宅課</b> (市営住宅など)	115
<b>教育振興課</b> (幼稚園・小中学校など)	33
<b>健康増進課</b> (予防接種、検診など)	88
<b>環境政策課</b> (ゴミなど)	43
<b>水道課</b> (水道料金など)	21
<b>庁内その他</b>	23
<b>庁外</b> (道案内、入国管理局など)	315
<b>合計</b>	4303

### 過去5か年の相談件数推移



# 越前市の外国人住民数



ブラジル	3,858
中国	207
フィリピン	244
ベトナム	555
朝鮮・韓国	92
タイ	19
米国	11
カンボジア	102
その他	108
計	5,196

# 令和3年越前市外国籍住民人口

	1月	2月	3月	4月
ブラジル	3,606	3,689	3,801	3,858
中国	205	206	210	207
フィリピン	244	245	244	244
ベトナム	520	573	555	555
朝鮮・韓国	93	94	92	92
タイ	20	19	19	19
米国	8	8	8	11
カンボジア	101	100	103	102
その他	109	111	105	108
計	4,906	5,045	5,137	5,196

# 越前市の外国版のHP

city.echizen.lg.jp

越前市  
ECHIZEN CITY

妊娠・出産   子育て   入国・入学   結婚・離婚   引っ越し   おくやみ

よく閲覧されるページ

戸籍・住民票   印鑑登録   税金   国民年金   国民健康保険   介護保険

電子申請   施設予約   ごみの分別収集日   市民バス時刻表

入札情報   協働と参画   ふるさと納税   市長の部屋

For Foreigners   Portuguese   中文   English   Tiếng Việt

住まい・暮らし >  
健康・福祉・高齢 >  
学ぶ・交流・楽しむ >  
各種手続・税金 >  
相談窓口・質問 >

サイト内検索

お問い合わせ  
文字・配色変更  
音声読み上げ  
Translation  
言語を選択 | ▾

**Português - Prefeitura de  
Echizen**

**Endereço: 〒915-8530 Fukui-ken Echizen-shi  
Fuchu 1-13-7**

最終更新日 2018年12月16日 情報発信元 秘書広報課

PAGE-ID:30

## **LIVRO DO REGISTRO BÁSICO DE RESIDENTES (住民 基本台帳制度)**

A Lei do Registro de Estrangeiros foi abolida, passando a vigorar uma nova Lei !

Desde o dia 8 de julho de 2013 foi aplicado também a todos os cidadãos estrangeiros o "Juki Net", sendo assim poderá retirar o Atestado de Residência em outros Municípios além do Município que reside.

## **TRÂMITES NECESSÁRIOS EM CASO DE MUDANÇA**

**SOLICITAÇÃO DE ATESTADO DE RESIDÊNCIA E DECLARAÇÃO  
DE SAÍDA VIA CORREIO (住民票・転出証明書の郵便申請)**

**SOBRE CONSULTAS PARA CIDADÃOS ESTRANGEIROS**

# Prefeitura de Echizen-Oficial

アカウント名	Prefeitura de Echizen-Oficial
アカウントURL	https://www.facebook.com/oficialprefeituradeechizen/
運用担当	窓口サービス課
運用方針	越前市SNS運用方針 (PDF)

facebook

 メールアドレスまたは電話番号  パスワード  [ログイン](#)  
アカウントを忘れた場合



**Echizen Shiyakusho**  
@oficialprefeituradeechizen

- ホーム
- ページ情報
- 投稿
- 写真
- コミュニティ

ページを作成



👍 いいね!
➦ シェア
✎ 編集を提案
⋮

今すぐ電話
メッセージを送信

**投稿**



**Echizen Shiyakusho**  
6月3日 19:53

Olá!!! 😊  
Dia 10 de Julho, acontecerá o Encontro Comunitário dos Cidadãos Estrangeiros. \*Nesse dia teremos intérprete Brasileira.\*  
Dia 10 de Julho (Quarta-feira)  
Horário: 18:00 ~ 19:30 ... もっと見る

**A todos os estrangeiros residentes em Echizen**



えちぜんし

**PARTICIPE DO ENCONTRO COMUNITÁRIO DOS CIDADÃOS ESTRANGEIROS!**

Gostariamos de ouvir a opinião de todos os cidadãos estrangeiros.

Data: **10 de Julho (Quarta-feira)**  
**18:00 ~ 19:30**

Local: **Takefu Minami Kominkan**  
(CENTRO COMUNITÁRIO)

Haverá intérprete de língua portuguesa

**コミュニティ** すべて見る

- 👍 331人が「いいね!」しました
- 👤 334人がフォローしています

**基本データ** すべて見る

- ☎ 0778-22-3300
- 🌐 www.city.echizen.lg.jp/office/010/010/portug
- 🏢 政府関係者・公共サービス
- 🕒 営業時間: 8:30 ~ 17:15  
60分後に閉店

**ページの透明性** もっと見る

Facebookではページの目的を理解するうえで役立つ情報を公開しています。コンテンツの管理や投稿を行っている人が実行したアクションをチェックしよう。

📅 ページの作成日: 2018年12月5日

**ユーザー** ➤

「いいね!」 331件

**関連するページ**

-  **Senna Sua Habilitação no Japão**